

Tarief voor de meest voorkomende binnenloodsreis : Vlissingen-Antwerpen of omgekeerd : tarief kolom 8.

Voor schepen komende van Antwerpen met bestemming Vlissingen, Hansweert of een van de andere Nederlandse havens aan het Kanaal van Terneuzen of omgekeerd, worden de volgende tarieven berekend :

	tarief kolom
1. Antwerpen — rede Vlissingen	8
2. Antwerpen — rede van Hansweert	6
3. Antwerpen — Terneuzen	7
4. Antwerpen — Sluiskil	7
5. Antwerpen — Sas van Gent	8

Overeenkomstig de slotbepalingen van dit akkoord treedt dit in werking op 1 april 1992.

Tarif pour la course de pilotage la plus fréquente dans les eaux maritimes intérieures : Flessingue-Anvers ou vice versa : tarif colonne 8.

Pour les bâtiments en provenance d'Anvers et à destination de Flessingue, de Hansweert ou de l'un des autres ports néerlandais du canal de Terneuzen ou vice versa, il est fait application des tarifs suivants :

	tarif colonne
1. Anvers — rade de Flessingue	8
2. Anvers — rade de Hansweert	6
3. Anvers — Terneuzen	7
4. Anvers — Sluiskil	7
5. Anvers — Sas de Gand	8

Conformément aux dispositions finales de cet accord, celui-ci entre en vigueur le 1^{er} avril 1992.

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 92 — 1012

31 JANUARI 1992. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het erkenningsreglement voor de uitoefening van de functie van revisor in een ziekenfonds of een landsbond van ziekenfondsen, door de Controledienst der ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen beslist op 27 januari 1992

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen;

Gelet op het erkenningsreglement voor de uitoefening van de functie van revisor in een ziekenfonds of een landsbond van ziekenfondsen, door de Controledienst der ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen beslist op 27 januari 1992,

Besluit :

Artikel 1. Het bij dit besluit gevoegde reglement van de Controledienst der ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen van 27 januari 1992, betreffende de erkenning van de uitoefening van de functie van revisor in een ziekenfonds of een landsbond van ziekenfondsen is goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn verschijning in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 31 januari 1992.

Ph. MOUREAUX

Erkeningsreglement voor de uitoefening van de functie van revisor in een ziekenfonds of een landsbond van ziekenfondsen

De Controledienst der ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen;

Gelet op de wet van 6 augustus 1990 op de ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen, inzonderheid op de artikelen 32 en 33;

Gelet op het advies van het Instituut der bedrijfsrevisoren;

Gelet op het advies van het Technisch Comité,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — De erkende revisoren

Artikel 1. Om door de Controledienst te kunnen worden erkend voor de uitoefening, overeenkomstig de artikelen 32 tot 37 van de wet van 6 augustus 1990, van de functie van revisor bij ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen moet de betrokkene daartoe een aanvraag indienen en :

1^o lid zijn van het Instituut der bedrijfsrevisoren;

2^o woonachtig zijn in België;

MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 92 — 1012

31 JANVIER 1992. — Arrêté ministériel portant approbation du règlement d'agrément pour l'exercice des fonctions de réviseur dans une mutualité ou une union nationale de mutualités, arrêté par l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, le 27 janvier 1992

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités;

Vu le règlement d'agrément pour l'exercice des fonctions de réviseur dans une mutualité ou une union nationale de mutualités, arrêté par l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, le 27 janvier 1992,

Arrête :

Article 1^{er}. Le règlement de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités du 27 janvier 1992, sur l'agrément pour l'exercice des fonctions de réviseur dans une mutualité ou une union nationale de mutualités, annexé au présent arrêté, est approuvé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 31 janvier 1992.

Ph. MOUREAUX

Règlement d'agrément pour l'exercice des fonctions de réviseur dans une mutualité ou une union nationale de mutualités

L'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités;

Vu la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et unions nationales de mutualités, notamment ses articles 32 et 33;

Vu l'avis de l'Institut des réviseurs d'entreprises;

Vu l'avis du Comité technique,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — Des réviseurs agréés

Article 1^{er}. Pour pouvoir être agréé par l'Office de contrôle en vue d'exercer, conformément aux articles 32 à 37 de la loi du 6 août 1990, les fonctions de réviseur auprès de mutualités et d'unions nationales de mutualités, il faut en faire la demande et :

1^o être membre de l'Institut des réviseurs d'entreprises;

2^o être domicilié en Belgique;

3° ten minste dertig jaar oud zijn op het ogenblik waarop hij zich kandidaat stelt;

4° ten minste vijf jaar een beroepswerkzaamheid hebben uitgeoefend waaruit blijkt dat de kandidaat ervaring heeft verworven inzake organisatie, boekhouding en controle van de ondernemingen en dat hij bekwaam is om onafhankelijk en deskundig bij ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen revisieopdrachten uit te voeren;

5° het bewijs leveren dat hij voor de uitoefening van een functie als revisor de nodige kennis bezit van de wetgeving en reglementering met betrekking tot de ziekte- en invaliditeitsverzekering en de ziekenfondsen en landsbonden van ziekenfondsen, voornamelijk wat de verplichtingen betreft die voor deze instellingen gelden in boekhoudkundig, administratief en statistisch opzicht.

Art. 2. De Controledienst verleent de erkenning na advies van een door hem opgerichte commissie voor het onderzoek van de kandidaturen.

Deze commissie wordt voorgezeten door de voorzitter of een lid van de raad van de Controledienst en telt daarnaast vier leden die als volgt worden aangeduid :

— twee door de raad van de Controledienst onder diens personeelsleden;

— twee erkende revisoren die zijn aangesteld door de raad van de Controledienst op voorstel van het Instituut der bedrijfsrevisoren.

Elke beslissing van deze commissie moet met ten minste drie stemmen worden genomen. De voorzitter heeft geen beraadslagende stem.

Art. 3. De kandidaturen moeten bij aangetekende brief bij de Controledienst worden ingediend. Op straffe van onontvankelijkheid moet samen hiermee :

a) een dossier worden overgelegd waaruit blijkt dat aan de voorwaarden van artikel 1 is voldaan;

b) aan de Controledienst een bedrag van 10 000 frank worden overgemaakt tot dekking van de kosten voor het onderzoek van de kandidatuur.

De commissie voor onderzoek van kandidaturen hoort de kandidaat om na te gaan of aan de voorwaarden van artikel 1, 4° en 5° is voldaan.

De Controledienst beschikt binnen een termijn van drie maanden, te rekenen vanaf de ontvangst van een regelmatige kandidatuur die is ingediend overeenkomstig het eerste lid.

Art. 4. § 1. De eerste erkenning wordt verleend voor een periode van twee jaar.

§ 2. Na advies van een commissie die is opgericht overeenkomstig artikel 2 kan de erkenning worden vernieuwd voor opeenvolgende periodes van twee jaar en definitief worden verleend wanneer de revisor bij ziekenfondsen of landsbonden van ziekenfondsen effectief gedurende zes jaar als revisor of als diens medewerker de revisieopdracht heeft uitgeoefend als bedoeld in de artikelen 32 tot 37 van de wet van 6 augustus 1990.

De vernieuwing van een erkenning of een definitieve erkenning moet door de revisor ten minste drie maanden voor het verstrijken van de lopende erkenningsperiode worden aangevraagd.

§ 3. Niet vernieuwbaar is de erkenning van een revisor die bij de uitoefening van de mandaten en functies die hem zijn toevertrouwd, de taken waarvoor hij krachtens de wet van 6 augustus 1990 of de met toepassing ervan genomen besluiten instaat, niet op professionele wijze heeft vervuld.

Tot het niet vernieuwen van een erkenning op grond van de in het eerste lid vermelde redenen kan slechts worden beslist nadat de revisor is gehoord of behoorlijk is opgeroepen door de commissie als bedoeld in § 2.

Onverminderd de artikelen 7 en 8 heeft het niet vernieuwen van de erkenning van een erkend revisor die is aangesteld door één of meer ziekenfondsen of landsbonden van ziekenfondsen met toepassing van artikel 32 van de wet van 6 augustus 1990 pas uitwerking vanaf de eerstvolgende algemene vergadering van dit (deze) ziekenfonds(en) of landsbonden.

§ 4. De beslissingen van de Controledienst over de toekenning van de vernieuwing van een erkenning worden bij brief ter kennis gebracht van de betrokkene.

De beslissingen tot weigering van een erkenning of van de vernieuwing van een erkenning worden bij aangetekende brief aan de betrokkene gericht. Tegen deze beslissingen is beroep mogelijk bij de Raad van State overeenkomstig artikel 68 van de wet van 6 augustus 1990. Het beroep heeft geen schorsende werking.

Art. 5. § 1. Onverminderd de artikelen 4, § 3 en 8, vervalt de erkenning door afstand, intrekking of wanneer de erkende revisor de leeftijdsgrens van 67 jaar bereikt.

3° être âgé de trente ans au moins à la date d'introduction de la candidature;

4° avoir exercé pendant cinq années au moins une activité professionnelle impliquant que le candidat a acquis l'expérience de l'organisation, de la comptabilité et du contrôle des entreprises et qu'il est apte à remplir avec indépendance et compétence des missions de révision auprès de mutualités et d'unions nationales de mutualités;

5° justifier de la connaissance requise pour l'exercice des fonctions de révision, de la législation et de la réglementation relatives à l'assurance maladie-invalidité et aux mutualités et unions nationales des mutualités, principalement en ce qui concerne les obligations comptables, administratives et statistiques applicables à ces organismes.

Art. 2. L'Office de contrôle accorde l'agrément sur avis d'une commission d'examen des candidatures qu'il institue en vue de l'examen de chaque candidature.

Celle-ci est présidée par le président ou par un membre du conseil de l'Office et comprend en outre quatre personnes désignées comme suit :

— deux personnes désignées par le conseil de l'Office parmi les membres du personnel de l'Office;

— deux reviseurs agréés, désignés par le conseil de l'Office sur proposition de l'Institut des reviseurs d'entreprises.

Toute décision de la commission d'examen doit être prise par trois voix au moins. Le président n'a pas voix délibérative.

Art. 3. Les candidatures doivent être introduites auprès de l'Office de contrôle par lettre recommandée. Elles doivent, sous peine d'irrecevabilité, être accompagnées :

a) d'un dossier justifiant le respect des conditions visées à l'article 1^{er};

b) du versement à l'Office d'un montant de 10 000 francs, en vue de couvrir les frais d'examen de la candidature.

La commission d'examen des candidatures entend le candidat en vue de vérifier le respect des conditions fixées à l'article 1^{er}, 4° et 5°.

L'Office de contrôle se prononce dans un délai de trois mois à compter de la réception d'une candidature régulière, introduite conformément à l'alinéa 1^{er}.

Art. 4. § 1^{er}. Le premier agrément est accordé pour une période de deux ans.

§ 2. Sur avis d'une commission constituée conformément à l'article 2, l'agrément peut être renouvelé pour des périodes successives de deux ans et, à titre définitif, lorsque le reviseur a exercé durant six années, en qualité de reviseur effectif ou de collaborateur de celui-ci, la fonction de révision visée par les articles 32 à 37 de la loi du 6 août 1990, auprès de mutualités ou d'unions nationales de mutualités.

Le renouvellement de l'agrément ou l'octroi de l'agrément définitif doit être demandé par le reviseur trois mois au moins avant l'échéance de la période d'agrément en cours.

§ 3. N'est pas renouvelé l'agrément du reviseur qui dans l'exercice des fonctions qui lui ont été confiées, n'a pas accompli de manière professionnelle les devoirs qui lui incombent en vertu de la loi du 6 août 1990 ou des arrêtés pris pour son exécution.

Le non renouvellement de l'agrément fondé sur les motifs mentionnés à l'alinéa 1^{er} ne peut être décidé qu'après que le reviseur ait été entendu ou dûment appelé par la commission visée au § 2.

Sans préjudice aux articles 7 et 8, le non renouvellement de l'agrément d'un reviseur agréé, désigné par une ou plusieurs mutualités ou unions nationales en application de l'article 32 de la loi du 6 août 1990, n'opère qu'à dater de la première assemblée générale de cette ou de ces mutualités ou unions nationales.

§ 4. Les décisions de l'Office de contrôle relatives à l'octroi et au renouvellement de l'agrément sont notifiées à l'intéressé par lettre missive.

Les décisions refusant l'agrément ou le renouvellement de l'agrément sont adressés à l'intéressé par lettre recommandée. Elles sont susceptibles de recours auprès du Conseil d'Etat, conformément à l'article 68 de la loi du 6 août 1990. Le recours n'a pas d'effet suspensif.

Art. 5. § 1^{er}. Sans préjudice aux articles 4, § 3 et 8, l'agrément cesse ses effets par renonciation, par retrait ou lorsque le reviseur agréé atteint l'âge de 67 ans.

§ 2. De Controledienst trekt de erkenning in :

a) van een revisor die niet meer voldoet aan de voorwaarden van artikel 1, 1^o en 2^o;

b) van een revisor die sinds zes jaar niet meer is aangesteld door een ziekenfonds of een landsbond van ziekenfondsen krachtens artikel 32 van de wet van 6 augustus 1990, of die sinds zes jaar als medewerker van de aangestelde revisor bij ziekenfondsen of landsbonden van ziekenfondsen de revisieopdracht als bedoeld in de artikelen 32 tot 37 van de wet van 6 augustus 1990 niet effectief en regelmatig heeft uitgevoerd;

c) van een revisor die op duurzame wijze in de onmogelijkheid verkeert zijn functie uit te oefenen.

Tot de intrekking van een erkenning op grond van de in littera c) vermelde redenen kan slechts worden beslist na advies van een commissie die is opgericht en beraadslaagt overeenkomstig artikel 2 en nadat de revisor door deze commissie is gehoord of behoorlijk is opgeroepen. Tegen de intrekking van een erkenning is beroep mogelijk bij de Raad van State overeenkomstig artikel 68 van de wet van 6 augustus 1990; het beroep heeft geen schorsende werking.

§ 3. Een erkend revisor die zijn functie uitoefent op 67-jarige leeftijd mag die verder blijven uitoefenen bij de ziekenfondsen of de landsbond die hem hebben aangesteld, tot aan hun eerstvolgende algemene vergadering na de dag waarop hij 67 jaar is geworden.

Art. 6. § 1. Wanneer de Controledienst vaststelt dat een erkend revisor te kort schiet in zijn professionele verplichtingen bij of naar aanleiding van de uitoefening van zijn functie als erkend revisor, legt hij dit voor aan de raad van het Instituut der bedrijfsrevisoren, ter attentie van de Tuchtcommissie als bedoeld in artikel 19 van de wet van 22 juli 1953 en bezorgt haar een verslag waarin de ten laste gelegde feiten worden toegelicht.

§ 2. Wanneer de Controledienst de zaak heeft voorgelegd aan het Instituut der bedrijfsrevisoren overeenkomstig § 1 kan hij door de Tuchtcommissie of, bij beroep, door de Commissie van beroep als bedoeld in artikel 21 van de wet van 22 juli 1953, worden uitgenodigd om door haar te worden gehoord en haar zittingen bij te wonen.

§ 3. De Tuchtcommissie en, in voorkomend geval, de Commissie van beroep, brengen de Controledienst op de hoogte van de genomen beslissingen in verband met de feiten die haar zijn voorgelegd met toepassing van § 1.

Art. 7. Wanneer tegen een erkend revisor een tuchtprocedure loopt met toepassing van de wet van 2 juli 1953 of een beslissing is genomen als bedoeld in artikel 18 *quater* van genoemde wet, brengt de raad van het Instituut der bedrijfsrevisoren de Controledienst hiervan op de hoogte.

De Raad van het Instituut der bedrijfsrevisoren deelt de Controledienst eveneens de tuchtstraffen mee die tegen een erkend revisor zijn uitgesproken.

De erkenning van een revisor kan door de Controledienst worden ingetrokken wanneer tegen de revisor een tuchtstraf is uitgesproken voor feiten die zijn geloofwaardigheid of zijn bekwaamheid om revisieopdrachten uit te voeren met toepassing van de wet van 6 augustus 1990, in het gedrang brengen.

Art. 8. Wanneer de Controledienst overeenkomstig artikel 7, § 1, een zaak voorlegt aan de Tuchtcommissie of, met toepassing van § 2 van hetzelfde artikel, ervan op de hoogte wordt gebracht dat een tuchtprocedure is ingesteld dan wel een beslissing is genomen krachtens voornoemd artikel 18 *quater* tegen een erkend revisor, dan kan hij, in het belang van de controle van de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, de betrokken revisor verbieden nieuwe revisieopdrachten bij ziekenfondsen of landsbonden van ziekenfondsen te aanvaarden of de opdrachten waarvoor hij was aangesteld verder uit te oefenen, tot er een tuchtrechterlijke uitspraak valt overeenkomstig de wet van 23 juli 1953.

Hetzelfde verbod kan worden opgelegd door de Controledienst, wanneer hij vaststelt dat de revisor op duurzame wijze in de onmogelijkheid verkeert om zijn functie uit te oefenen. Deze beslissing geldt zolang deze onmogelijkheid duurt.

Het verbod als bedoeld in het eerste en het tweede lid kan door de Controledienst slechts worden opgelegd na advies van een commissie die is samengesteld en beraadslaagt overeenkomstig artikel 2 en nadat de revisor is gehoord of behoorlijk is opgeroepen. Tegen deze beslissing is beroep mogelijk bij de Raad van State overeenkomstig artikel 68 van de wet van 6 augustus 1990; het beroep heeft geen schorsende werking.

HOOFDSTUK II. — Erkenning van vennootschappen van revisoren

Art. 9. De vennootschappen van revisoren die zijn ingeschreven op de lijst van de leden van het Instituut der bedrijfsrevisoren en onder hun vennoten ten minste één overeenkomstig hoofdstuk I erkend revisor tellen, worden erkend voor de uitoefening van de functie van erkend revisor.

§ 2. L'Office de contrôle retire l'agrément :

a) du reviseur qui ne remplit plus les conditions visées à l'article 1^{er}, 1^o et 2^o;

b) du reviseur qui depuis six ans n'a pas été désigné par une mutualité ou une union nationale de mutualités en exécution de l'article 32 de la loi du 6 août 1990 ou qui depuis six ans n'a pas effectué, en qualité de collaborateur du reviseur désigné, de manière effective et régulière auprès d'une mutualité ou d'une union nationale de mutualités, la fonction de revision visée par les articles 32 à 37 de la loi du 6 août 1990;

c) du reviseur qui se trouve durablement dans l'impossibilité d'exercer ses fonctions.

Le retrait de l'agrément fondé sur des motifs visés au littera c) ne peut être décidé que sur avis d'une commission constituée et délibérant conformément à l'article 2, et après que le reviseur ait été entendu ou dûment appelé par celle-ci. Le retrait de l'agrément est susceptible de recours auprès du Conseil d'Etat conformément à l'article 68 de la loi du 6 août 1990; le recours n'a pas d'effet suspensif.

§ 3. Le reviseur agréé qui exerce ses fonctions à l'âge de 67 ans peut poursuivre l'exercice de celles-ci auprès des mutualités ou de l'union nationale qui l'ont désigné, jusqu'à la première assemblée générale de celles-ci, qui suit son soixante-septième anniversaire.

Art. 6. § 1^{er}. Lorsque l'Office de contrôle constate qu'un reviseur agréé manque à ses obligations professionnelles dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de ses fonctions de reviseur agréé, il en saisit le conseil de l'Institut des reviseurs d'entreprises à l'intention de la Commission de discipline visée à l'article 19 de la loi du 22 juillet 1953 et lui adresse un rapport dans lequel il expose les faits reprochés au reviseur.

§ 2. Lorsqu'il a saisi l'Institut des reviseurs d'entreprises conformément au § 1^{er}, l'Office de contrôle peut être invité par la Commission de discipline, ou en cas d'appel, par la Commission d'appel visée à l'article 21 de la loi du 22 juillet 1953, à être entendu par celle-ci et à assister à ses audiences.

§ 3. La Commission de discipline et, le cas échéant, la Commission d'appel informent l'Office de contrôle des décisions prises au sujet des faits dont elles ont été saisies en application du § 1^{er}.

Art. 7. Lorsqu'un reviseur agréé fait l'objet d'une procédure disciplinaire en application de la loi du 22 juillet 1953 ou fait l'objet d'une décision visée à l'article 18 *quater* de ladite loi, le conseil de l'Institut des reviseurs d'entreprises en informe l'Office de contrôle.

L'Office de contrôle est également informé par le Conseil de l'Institut des reviseurs d'entreprises des sanctions disciplinaires prononcées à l'encontre d'un reviseur agréé.

L'agrément d'un reviseur peut être retiré par l'Office lorsque celui-ci a fait l'objet d'une sanction disciplinaire pour des faits mettant en cause son crédit ou son aptitude à remplir des missions de revision en application de la loi du 6 août 1990.

Art. 8. Lorsqu'il saisit la Commission de discipline conformément à l'article 7, § 1^{er} ou est informé, en application du § 2 du même article de l'intentement d'une action disciplinaire ou d'une décision prise en vertu de l'article 18 *quater* susvisé à l'encontre d'un reviseur agréé, l'Office de contrôle peut, dans l'intérêt du contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, interdire au reviseur d'accepter de nouvelles missions de revision auprès de mutualités ou d'unions nationales de mutualités ou de poursuivre celles pour lesquelles il a été désigné, jusqu'à ce qu'il soit statué sur le plan disciplinaire conformément à la loi du 23 juillet 1953.

La même interdiction peut être prononcée par l'Office de contrôle, lorsque celui-ci constate que le reviseur agréé se trouve durablement dans l'impossibilité d'exercer ses fonctions. Cette décision vaut pour la durée de l'impossibilité d'exercice des fonctions.

L'interdiction visée aux alinéas 1^{er} et 2 ne peut être prononcée par l'Office de contrôle que sur avis d'une commission constituée et délibérant conformément à l'article 2 et après que le reviseur ait été entendu ou dûment appelé par celle-ci. Cette décision est susceptible de recours auprès du Conseil d'Etat conformément à l'article 68 de la loi du 6 août 1990; le recours n'a pas d'effet suspensif.

CHAPITRE II. — De l'agrément des sociétés de revision

Art. 9. Sont agréées pour exercer la fonction de reviseur agréé, les sociétés de revision inscrites au tableau des membres de l'Institut des reviseurs d'entreprises qui comptent parmi leurs associés un reviseur au moins agréé en application du chapitre I^{er}.

De erkenning van de vennootschap van revisoren loopt van rechtswege teneinde wanneer zij niet langer ten minste één erkend revisor telt die gemachtigd is om de functie van revisor bij ziekenfondsen of landsbonden van ziekenfondsen uit te oefenen. In uitzonderlijke gevallen kan de Controledienst de erkenning van de vennootschap evenwel gedurende ten hoogste twee maanden handhaven, om haar de gelegenheid te geven opnieuw aan de voorwaarden van het eerste lid te voldoen.

De voorschriften van de artikelen 6 tot 8 zijn van toepassing op de erkende vennootschappen van revisoren.

Art. 10. Een revisieopdracht die krachtens de wet van 6 augustus 1990 aan een vennootschap van revisoren is verleend, kan enkel in haar naam en voor haar rekening worden uitgevoerd door één of meer revisoren die zijn erkend met toepassing van hoofdstuk I.

Wanneer een vennootschap van revisoren wordt aangesteld is de erkende revisor die in haar naam en voor haar rekening optreedt, overeenkomstig artikel 33, § 2, van de wet van 22 juli 1953 gebonden aan dezelfde voorwaarden en draagt dezelfde verantwoordelijkheden als zou hij deze opdracht vervullen in eigen naam en voor eigen rekening, onverminderd de hoofdelijke aansprakelijkheid van de vennootschap van revisoren die hij vertegenwoordigt.

HOOFDSTUK III. — Aanstelling van erkende revisoren

Art. 11. De ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen stellen, overeenkomstig artikel 32 van de wet van 6 augustus 1990, een erkend revisor of een erkende vennootschap van revisoren aan, na de Controledienst in kennis te hebben gesteld van de voorgestelde aanstelling en hem te hebben medegedeeld welke vergoeding aan deze functie is verbonden. Wijzigingen aan deze vergoeding worden eveneens aan de Controledienst medegedeeld.

Wanneer een vennootschap van revisoren wordt aangesteld, wordt aan de Controledienst, gelijktijdig met de in het eerste lid bedoelde kennisgeving, de naam medegedeeld van de revisor(en) die in naam en voor rekening van de vennootschap van revisoren de revisieopdracht in het kader van de toepassing van de wet van 6 augustus 1990 zal (zullen) uitvoeren.

Art. 12. Een revisor of een vennootschap van revisoren kan zonder het akkoord van de Controledienst niet worden aangesteld bij meer dan één landsbond evenmin als bij een landsbond en bij ziekenfondsen die niet bij deze landsbond zijn aangesloten.

HOOFDSTUK IV. — Diverse bepalingen en overgangsbepalingen

Art. 13. De lijst van erkende revisoren en van de erkende vennootschappen van revisoren worden ten zetel van de Controledienst ter beschikking gehouden van de belanghebbenden en openbaar gemaakt in het verslag als bedoeld in artikel 52, 9°, van de wet van 6 augustus 1990.

Art. 14. Bedrijfsrevisoren en vennootschappen van revisoren die op 31 december 1990 in het kader van hun opdracht de rekeningen controleerden van een ziekenfonds of van een landsbond van de ziekenfondsen verkrijgen van rechtswege de erkenning voor een periode van drie jaar, met ingang van 1 januari 1991.

Voor de erkenning van rechtswege als bedoeld in het eerste lid geldt als voorwaarde dat de betrokken revisoren en de vennootschappen van revisoren aantonen dat zij op deze datum effectief een opdracht vervulden in overeenstemming met artikel 72 van de wet van 6 augustus 1990.

De in het eerste lid bedoelde bedrijfsrevisoren en vennootschappen van revisoren moeten om hun inschrijving op de lijst verzoeken binnen de maand na de inwerkingtreding van dit reglement.

De artikelen 11 en 12 zijn pas van toepassing op de in het eerste lid bedoelde revisoren en vennootschappen van revisoren na afloop van de periode van ambtshalve erkenning als bedoeld in genoemd eerste lid.

Art. 15. Dit reglement zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* samen met het ministeriële goedkeuringsbesluit. Het treedt op dezelfde dag als dit ministerieel besluit in werking.

Brussel, 27 januari 1992.

De Voorzitter,
G. Gelders.

L'agrément de la société de revision prend fin de plein droit si elle ne compte plus au moins un reviseur agréé, autorisé à exercer les fonctions de reviseur auprès de mutualités ou d'unions nationales de mutualités. L'Office de contrôle peut toutefois, dans des cas exceptionnels, maintenir l'agrément de la société pendant deux mois au plus, pour lui permettre de remplir à nouveau la condition prévue à l'alinéa 1^{er}.

Les dispositions des articles 6 à 8 s'appliquent aux sociétés de revision agréées.

Art. 10. La fonction de contrôle confiée en vertu de la loi du 6 août 1990 à une société de revision, ne peut être exercée en son nom et pour son compte que par un ou plusieurs reviseurs agréés en application du chapitre I^{er}.

En cas de désignation d'une société de revision, le reviseur agréé qui agit au nom et pour compte de celle-ci est, conformément à l'article 33, § 2, de la loi du 22 juillet 1953, soumis aux mêmes conditions et encourt les mêmes responsabilités que s'il exerçait cette mission en nom et pour compte propre, sans préjudice de la responsabilité solidaire de la société de revision qu'il représente.

CHAPITRE III. — De la désignation des reviseurs agréés

Art. 11. Les mutualités et les unions nationales de mutualités désignent conformément à l'article 32 de la loi du 6 août 1990, un reviseur agréé ou une société de revision agréée, après avoir informé l'Office de la proposition de désignation et lui avoir communiqué les émoluments attachés à cette fonction. Les modifications à ces émoluments sont également communiquées à l'Office.

En cas de désignation d'une société de revision, l'information de l'Office de contrôle visée à l'alinéa 1^{er} porte simultanément sur le ou les reviseurs agréés qui effectueront au nom et pour le compte de la société de revision, les fonctions de revision relevant de l'application de la loi du 6 août 1990.

Art. 12. Un reviseur ou une société de revision ne peut, sauf accord de l'Office de contrôle, être désigné auprès de plus d'une union nationale ni auprès d'une union nationale et auprès de mutualités qui ne sont pas affiliées à cette union nationale.

CHAPITRE IV. — Dispositions diverses et transitoires

Art. 13. La liste des reviseurs agréés et des sociétés de revision agréées est tenue à la disposition des intéressés au siège de l'Office de contrôle et publiée dans le rapport visé à l'article 52, 9°, de la loi du 6 août 1990.

Art. 14. Les reviseurs d'entreprises et les sociétés de revision qui remplissaient au 31 décembre 1990 des missions de contrôle des comptes auprès d'une mutualité ou d'une union nationale de mutualités bénéficient de plein droit de l'agrément pour une période de trois ans prenant cours au 1^{er} janvier 1991.

L'agrément de plein droit visé à l'alinéa 1^{er} est subordonné à la condition que les reviseurs et les sociétés de revision en cause établissent qu'ils exerçaient effectivement à cette date une mission conforme à l'article 72 de la loi du 6 août 1990.

Les reviseurs d'entreprises et les sociétés de revision visés à l'alinéa 1^{er} doivent solliciter leur inscription à la liste dans le mois de l'entrée en vigueur du présent règlement.

Les articles 11 et 12 ne s'appliquent aux reviseurs et aux sociétés de revision visés à l'alinéa 1^{er} qu'au terme de la période d'agrément de plein droit visée audit alinéa 1^{er}.

Art. 15. Le présent règlement sera publié au *Moniteur belge* en même temps que l'arrêté ministériel qui l'approuve. Il entre en vigueur à la même date que cet arrêté ministériel.

Bruxelles, le 27 janvier 1992.

Le Président,
G. Gelders.